

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	V W	2 8 3 C H - L T 31 (pont surbaissé)	CH 3854 48

Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG., Wolfsburg (D).		
Identification	"283 CH" sur la plaquette du constructeur "28,25, ..." préfixe au No du châssis et sur la plaquette du constructeur (3e chiffre = millésime)		
Plaquette constr.	à droite, en haut sur montant arrière de porte, à côté du siège du passager		
N° du châssis	à droite, dans montant avant de porte ou à droite, à l'avant latéralement sur le longeron		
Ident. du moteur	"CH" à gauche, à l'arrière latéralement sur le bloc, sur bride de l'embrayage		
Importateur princ.	A M A G Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad		
Véhicule homologué	prototype	Signes fixes dans code du type	283 CH

<b>Chassis</b>				<b>Moteur</b>			
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Marque	V W	Type	C H
Direction	mécanique			Construction	en ligne	Temps	4
Transmission	mécanique synchronisée			Carburant	B	Position	avant
Nombre de vitesses	4	Entraînement	sur roues AR	Rétroaldis.	eau	Nombre cylindr.	4
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV-disques/AR-exp.interne, avec assistance par dépression, sur les 4 roues, régulateur selon charge sur les roues AR			Alésage	86,5	Course	84,4
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR			Cylindrée	1984	CV-impôt	10,10
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire			Puissance en CV	75 DIN	à V/min	4300
Ralentisseur				Brut	82	dB/A à V/min	4300
Contrôle 2 circ.	1 avertisseur par circuit + lampe-témoin séparée			Silencieux	2 pots *)		
				Mesure des gaz	valeur CO < 3,5 % + 74/290 CEE		
				Déparasitage	OCE annexe B, chiffre 4 = A+2		

<b>Carrosserie</b>	pont			<b>Poids</b>	avant	arrière	total
Nombre de portes	2	Indic. vit.	km/h	Poids à vide	935	525	1460
Ceintures sécurité	**)			Charge utile	320	1300	1620
Cale	-			Poids total	1255	1825	3080
Antivol	-			Poids total	1255	1825	3080
				Garantie fabr.	3080		
Nombre de places	2 ***) av2 ***)		centre	Dimens. pneus	205 R 14 C	205 R 14 C	(Variantes
				Ply / bar	8 / 2,5	8 / 4,5	voir
Dimensions	int.	ext.		Charge	1500	2030	remarques)
Longueur	3000	4870	Empattements	pour V max	120	120	
Largeur	2015	2140					
Hauteur	400	2110	Vole	Garantie poids remorquable avec frein	1400		
Porte à faux	lat.		Voies	Garantie poids remorquable sans frein	750		
	av	1100	av	Garantie poids de l'ensemble			
	ar	1200	ar	Poids remorquable testé	1400		
		1270	Braquage	Vitesse maximale selon le constructeur	110 km/h		
Distance volant - vers l'avant du véhicule			g	Vitesse maximale testée			
			d				

Equipement			
Feux de route	CR	(E)	
Feux de croisement	CR	(E)	
Feux de position	A	(E)	dans CR
Feux rouges	R-S1	(E)	
Feux stop	R-S1	(E)	
Climoteurs	av 1	(E)	ar 2a (E)
Catadioptres	av		ar 1 (E)
Feux de gabarit	av A	(E)	ar
Feux complément.			
Eclairage plaque	2 séparés		
Essuie-glace	2 balais avec/sans lave-glace		
Avertisseurs	KLAXON CH 5 0701 04		
	ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation		

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	V. W	2 B 3	C.H.
Homologation N°	CH 3854.48		
Carrosserie	pont		
Places	total 2 (***)	avant	2 (***)
Poids à vide	1460	Carburant	B
Charge utile	1620	CV-impôt	10,10
Poids total	3080	Cylindrée	1984

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

- \*) Silencieux : 2 pots = 590 x ø 45 mm et 575 x 200 x 130 mm.
- \*\*) Ceintures de sécurité : position des sangles et accessibilité aux commandes contrôlées selon OCE art. 23, al. 3bis; les ceintures du type A sont conformes.
- \*\*\*) Nombre de places : sur demande 3 ; siège du centre avec ceinture sous-abdominale.

Remplace FH CH 3854.48 du 21. - 25.04.75
Emplacement du No du châssis
(04.11.75)

Voiture  
de livraison

V W

283 CH - LT 31  
(pont surbaissé)

CH 3854 48

FICHE COMPLÉMENTAIRE I

Complément du 11.08.77 à Frutigen - Br

Mesures du bruit selon l'OCE :

avec le véhicule en marche : 30 km/h, M2, iA 4,100 = 80,5 dB/A  
30 km/h, M2, iA 4,440 = 80,5 dB/A  
30 km/h, M2, iA 4,875 = 80,5 dB/A  
30 km/h, M2, iA 5,375 = 80,5 dB/A (une cuve d'absorption  
faite d'une pièce est obligatoire)

à proximité de l'échappement : 87 dB/A au régime de 3225 t/min.

Homologation de contrôle du 30.10.-03.11.78 à Wolfsburg - Sta

Transmission : sur demande, boîte mécanique synchronisée à 5 vitesses

Mesures du bruit selon l'OCE

avec le véhicule en marche : 3225 t/min, M3, iA 4,875/4,44/4,1 = 80 dB/A

à proximité de l'échappement : 85 dB/A à 3225 t/min

Insonorisation : cuve d'absorption sous la boîte à vitesses

Mesure des gaz : CEE, une marque d'homologation n'est pas exigée;  
teneur en CO = 1,0 % à 940 t/min

Charge remorquable testée : 1400 kg